

ES. Aceite lubricante 100% sintético especial para transmisiones automáticas, convertidores de par, mandos especiales, turbo embragues y poleas hidráulicas. Este fluido se caracteriza por su gran índice de viscosidad y su alto poder antioxidante, anticorrosivo, antiespumante y anti-desgaste.

- Muy alto índice de viscosidad.
- Excelente nivel de extrema presión.
- Producto de múltiples aplicaciones.
- Excelente comportamiento a elevadas cargas y altas temperaturas.
- Una excelente estabilidad al cizallamiento.

EN. Special 100% synthetic Automatic Transmission Fluid and steering of vehicles, torque converters, special controls, special turbo clutches and hydraulic circuits. This fluid was characterized by its viscosity index and high power antioxidant, anticorrosive, antifoaming and wear.

- High Viscosity index.
- Good extreme pressure.
- Multipurpose applications.
- High load resistance & good temperature resistance.
- An excellent stability shearing

FR. Huile 100% synthétique spéciale pour transmissions automatiques, convertisseurs de couple, commandes spéciales, turbo embrayages et poulies hydrauliques. Ce fluide se caractérise par son indice de viscosité élevé et son haut pouvoir antioxydant, anticorrosif, anti-moussant et anti-usure.

- Haut indice de viscosité.
- Applications multiples.
- Excellent niveau d'extrême pression.
- Bon comportement sous charges et températures élevées.
- Excellent résistance au cisaillement.

DE. Ein Schmierstoff mit Synthesetechnologie für Automatikgetriebe, Drehmomentwandler, Steuerungen, Turbo – Kupplungen und hydraulische Seilrollen. Dieser Schmierstoff wird durch seinen hohen Viskositätsindex und seinen hervorragenden Schutz gegen Oxidation, Korrosion, Schaumbildung und Verschleiß ausgezeichnet.

- Sehr hoher Viskositätsindex
- Sehr gut für extreme Drücke geeignet
- Multifunktions – Schmierstoff
- Exzellente Leistung bei hohen Belastungen und hohen Temperaturen
- Hervorragende Scherstabilität

PT. Óleo lubricante 100% sintético especial para transmissões automáticas, conversores de torque, comandos especiais, embraiagens turbinadas e polias hidráulicas. Este fluido é caracterizado pelo seu alto índice de viscosidade e o seu alto poder antioxidante, anticorrosivo, antiespumante e antidesgaste.

- Alto índice de viscosidade.
- Excelente nível de pressão extrema.
- Produto com múltiplas aplicações.
- Excelente comportamento a altas cargas e altas temperaturas.
- Uma excelente estabilidade ao cisalhamento.



IT. Olio lubrificante 100% sintetico (solo IIIH) speciale per cambi automatici, convertitori di coppia, comandi speciali, frizioni con turbo e pulegge idrauliche. Questo fluido è caratterizzato dall'elevato indice di viscosità e l'alto potere antiossidante, anticorrosivo, anti-schiuma e anti-usura.

- Elevatissimo indice di viscosità.
- Eccellente livello di estrema pressione.
- Prodotto dalle molteplici applicazioni.
- Eccellente comportamento a carichi elevati e alte temperature.
- Eccellente stabilità al taglio.

RU. Смазка со 100% синтетической технологией для автоматических трансмиссий, гидротрансформаторов, специальных элементов управления, турбомуфт и гидравлических контуров. Эта смазка характеризуется высоким индексом вязкости и отличной защитой от окисления, коррозии, вспенивания и износа.

- Очень высокий индекс вязкости
- Отлично подходит для экстремальных давлений
- Многоцелевое использование
- Высокая устойчивость к нагрузкам и хорошая термостойкость
- Превосходная стабильность к сдвигу

NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NÍVEL DE QUALIDADE / SATISFAIT AUX SPECIFICATIONS / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА

Allison C-4 Fluids, Allison TES, 389
Caterpillar TO-2 Fluids
Chrysler transmissions prior to Chrysler MS-9602 or MS-7176
Ford MERCON®
Ford M2C138-CJ, M2C 166-H Fluids
GM DEXRON® III-H, III-G, III-F, III-E, III-D
MAN 339 Z1 and V1, Z2 and V2
MB 236.1, 236.5, 236.6, 236.7, 236.9
Voith 55,6335 and 55,6336
Volvo 97340, 97341
ZF TE-ML 02F, 03D, 04D, 09, 11A/B, 14A/B, 16L, 17C

PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ

VISCOSITY AT 100°C	ASTM D-445	6.5 - 7.5
VISCOSITY INDEX	ASTM D-2270	170
FLASH POINT	ASTM D-92	226
POUR POINT	ASTM D-97	-50°C
COLOUR	ROJO-RED-ROUGE-ROT	



EELQMS
EUROPEAN ENGINE
LUBRICANTS QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM



SASH

ATF DRAIVER DEXRON IIIH

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

